

Brussell, 11 ta' Settembru 2025
(OR. en)

12760/25
ADD 1

POLCOM 235
SERVICES 57
COTRA 24
TELECOM 299
DATAPROTECT 211

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	10 ta' Settembru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 480 annex
Suġġett:	ANNESS ta' Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal ftehim dwar il-kummerċ diġitali mal-Kanada



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 10.9.2025
COM(2025) 480 final

ANNEX

ANNESS

ta'

**Rakkomandazzjoni ghal
Deċiżjoni tal-Kunsill**

li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati ghal ftehim dwar il-kummerċ diġitali mal-Kanada

ADDENDUM

DIRETTIVI TA' NEGOZJATI TA' FTEHIM DWAR IL-KUMMERĊ DIĠITALI MAL-KANADA

1. NATURA U AMBITU TAD-DISPOŻIZZJONIJIET

- (1) In-negozjati għandhom l-għan li jistabbilixxu dixxiplini dwar il-kummerċ ta' oġġetti u servizzi abilitati b'mezzi elettronici ("kummerċ diġitali") bejn il-Kanada u l-Unjoni Ewropea. Tali dixxiplini għandhom jiffaċilitaw aktar ir-relazzjonijiet kummerċjali bilaterali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Kanada li huma diġà liberalizzati u msaħħa permezz tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA), li ilu jiġi applikat b'mod proviżorju mill-2017. Id-dixxiplini skont dan il-Ftehim għandhom ikunu konsistenti mar-regoli stabbiliti f'dak l-FTA u jibnu fuq il-livell għoli ta' konvergenza dwar kwistjonijiet ta' kummerċ diġitali riflessi fil-Prinċipji tal-Kummerċ Diġitali tal-G7 approvati mill-Unjoni Ewropea u l-Kanada f'Ottubru 2021.
- (2) In-negozjati għandhom l-għan li jsaħħu l-kummerċ diġitali globali, jiffaċilitaw l-operazzjonijiet kummerċjali, fosthom l-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju, isaħħu l-fiduċja tal-konsumaturi fl-ambjent online u jgħolqu opportunitajiet godda għall-promozzjoni tat-tkabbir inkluziv u l-iżvilupp.
- (3) In-negozjati għandhom ukoll l-għan li jappoġġaw swieq diġitali miftuħa li huma kompetittivi, trasparenti, ġusti u hielsa minn ostakli mhux ġustifikati għall-kummerċ u għall-investiment internazzjonali.
- (4) Il-Ftehim għandu jibni fuq ir-regoli eżistenti tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO). Fejn possibbli u rilevanti, dawn għandhom iqisu u jibnu fuq in-negozjati reċenti u li għaddejjin bħalissa dwar il-kummerċ u l-investiment fil-livell bilaterali u multilaterali.
- (5) Fin-negozjati, l-Unjoni għandha tippromwovi d-drittijiet u l-prinċipji stabbiliti fid-Dikjarazzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Diġitali għad-Deċennju Diġitali kif ipproklamaw il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni Ewropea fil-15 ta' Diċembru 2022.

2. KONTENUT PROPOST TAR-REGOLI U L-IMPENJI

- (1) In-negozjati għandhom jiżviluppaw dixxiplini dwar aspetti tal-kummerċ diġitali. Dawn għandu jkollhom l-għan li jtejbu l-kundizzjonijiet għall-kummerċ diġitali għall-benefiċċju tan-negozji u l-konsumaturi fl-Unjoni Ewropea, u li jżidu l-partecipazzjoni tal-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju fil-ktajjen tal-valur globali.
- (2) In-negozjati għandhom jitmexxew b'mod miftuħ.
- (3) Filwaqt li jirrikonoxxu n-natura trasversali tal-kummerċ diġitali, in-negozjati jistgħu jkopru kwalunkwe aspett tal-kummerċ diġitali, inkluz:
 - (a) il-faċilitazzjoni tat-tranzazzjonijiet elettronici (pereż. firem elettronici, awtentikazzjoni elettronika);
 - (b) id-dazji doganali fuq it-trażmissjonijiet elettronici u l-kontenut trażmess;
 - (c) il-fiduċja tal-konsumaturi (pereż. il-protezzjoni tal-konsumatur online, il-komunikazzjonijiet elettronici mhux mitluba);

- (d) il-flussi transfruntiera ta' data b'fiduċja, ir-rekwiżiti ta' lokalizzazzjoni tad-data u l-protezzjoni tad-data personali;
 - (e) il-fiduċja tan-negozji (pereż. il-protezzjoni tal-kodiċi tas-sors tal-kompjuter, it-trasferiment furzat tat-teknoloġija);
 - (f) l-aċċess imtejjeb għall-kummerċ elettroniku (pereż. aċċess għall-internet, għall-kontenut online u għad-data tal-gvern jew ir-responsabbiltà tal-intermedjarji online u l-aċċess għall-istess intermedjarji);
 - (g) il-miżuri ta' faċilitazzjoni tal-kummerċ rilevanti għall-kummerċ elettroniku (pereż. il-kummerċ mingħajr karti, il-fatturat elettroniku), b'kunsiderazzjoni xierqa tal-Ftehim tad-WTO dwar il-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ;
 - (h) l-aspetti relatati mal-kummerċ elettroniku ta' drittijiet ta' proprjetà intellettuali, inklużi s-sigriet kummerċjali;
 - (i) it-trasparenza; kif ukoll
 - (j) il-kooperazzjoni (pereż. bejn il-partijiet fin-negozjati, l-awtoritajiet tal-protezzjoni tal-konsumatur).
- (4) Kull regola jew impenn maqbula mill-Unjoni Ewropea għandhom ikunu konformi mal-qafas legali tal-UE u għandhom ikunu jippreservaw l-awtonomija regolatorja meħtieġ għall-implimentazzjoni u l-iżvilupp tal-politiki dwar id-data u l-politiki diġitali tal-UE.
- (5) B'mod partikolari, l-Unjoni Ewropea ma għandhiex tinkludi dixxiplini jew impenji li jistgħu jaffettwaw il-qafas legali tagħha dwar iċ-ċibersigurtà, b'mod partikolari fuq livell komuni għoli ta' sigurtà ta' netwerks u sistemi tal-informazzjoni madwar l-Unjoni Ewropea.
- (6) Fil-kuntest tad-digitalizzazzjoni dejjem tiżdied fil-kummerċ u tal-importanza tat-trasferimenti internazzjonali tal-flussi tad-data għall-kummerċ u l-investment transfruntier, l-approċċ tal-Unjoni Ewropea f'dawn in-negozjati għandu jkun koerenti mal-approċċ segwit f'dan ir-rigward f'negozjati konklużi u, meta rilevanti u kif xieraq, f'negozjati reċenti u attwali għal ftehimiet kummerċjali u ta' investment bilaterali u multilaterali. B'mod partikolari, in-negozjati għandhom jirriżultaw f'regoli li jkopru l-flussi transfruntiera tad-data li jindirizzaw rekwiżiti ta' lokalizzazzjoni tad-data mhux ġustifikati, filwaqt li la jinnegozjaw u lanqas jaffettwaw ir-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data personali u għandhom, b'mod partikolari, ikunu konformi mal-qafas legali tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data personali u dik mhux personali.
- (7) L-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għandhom iżommu l-possibbiltà li jippreżervaw u jiżviluppaw il-kapaċità tagħhom li jiddefinixxu u jimplimentaw politiki kulturali u awdjovizivi bil-għan li jharsu d-diversità kulturali tagħhom. L-Unjoni Ewropea ma għandha tinkludi l-ebda impenn jew regola fir-rigward ta' servizzi awdjovizivi jew servizzi pprovduti jew attivitajiet imwettqa fl-eżerċizzju ta' awtorità governattiva.
- (8) Barra minn hekk, l-Unjoni Ewropea ma għandha tinkludi l-ebda dixxiplina li tista' taffettwa l-qafas legali tagħha dwar il-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali.
- (9) Il-Ftehim ma għandux jostakola lill-Unjoni Ewropea, lill-Istati Membri tagħha u lill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali milli jirregolaw l-attività ekonomika fl-

interess pubbliku, biex jintlahqu l-ghanijiet legittimi tal-politika pubblika bhall-harsien u l-promozzjoni tas-saħħa pubblika, is-servizzi soċjali, l-edukazzjoni pubblika, is-sikurezza, l-ambjent, il-moralità pubblika, il-protezzjoni soċjali jew tal-konsumatur, il-garanzija tal-integrità u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja tal-Unjoni, il-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali u l-promozzjoni u l-protezzjoni tad-diversità kulturali. Il-kwalità għolja tas-servizzi pubbliċi fl-Unjoni Ewropea għandha tiġi ppreżervata f'konformità mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari, skont il-Protokoll Nru 26 dwar is-Servizzi ta' Interess Ġenerali, u għandhom jitqiesu d-dubji tal-Unjoni Ewropea f'dan il-qasam, inkluż skont il-GATS.